

Letonya'da Telefon ve İnternet

Letonca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Mağazada

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
SIM kart almak istiyorum.	Vēlos nopirkt SIM karti.	ve-los no-pirkt sim kar-ti
Kontrollü hat istiyorum.	Vēlos priekšapmaksas karti.	ve-los pryek-şap-mak-sas kar-ti
Abonelik istiyorum.	Vēlos līgumu.	ve-los li-gu-mu
İnternet bağlatmak istiyorum.	Vēlos internetu mājās.	ve-los in-ter-ne-tu ma-yas
Yeni geldim.	Es nesen ieradots.	es ne-sen ye-ra-dos
Yardım eder misiniz?	Vai varat palīdzēt?	vay va-rat pa-li-dzet

Sorulacak Sorular

İmzalamadan önce mutlaka sorun.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
Aylık ne kadar?	Cik maksā mēnesī?	tsik mak-sa me-ne-si
Taahhüt var mı?	Vai ir līguma termiņš?	vay ir li-gu-ma ter-minş
Nasıl iptal ederim?	Kā izbeigt līgumu?	ka iz-beygt li-gu-mu
Kaç GB internet var?	Cik gigabaitu ir iekļauts?	tsik gi-ga-bay-tu ir yek-lyauts
Türkiye'yi aramak ne kadar?	Cik maksā zvans uz Turciju?	tsik mak-sa zvans uz tur-tsi-yu
Bağlantı ücreti var mı?	Vai ir pieslēguma maksa?	vay ir pyes-le-gu-ma mak-sa
Modem dahil mi?	Vai rūteris ir iekļauts?	vay ru-te-ris ir yek-lyauts

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
Kimliğiniz var mı?	Vai ir personas dokuments?	vay ir per-so-nas do-ku-ments
Kimlik numaranız var mı?	Vai ir personas kods?	vay ir per-so-nas kods
Banka hesabınız var mı?	Vai ir bankas konts?	vay ir ban-kas konts
Adresiniz ne?	Kāda ir jūsu adrese?	ka-da ir yu-su ad-re-se
Numaranızı taşımak ister misiniz?	Vai vēlaties pārnēst numuru?	vay ve-la-tyes par-nest nu-mu-ru

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
Pasaportum var.	Man ir pase.	man ir pa-se
Kimlik numaram var.	Man ir personas kods.	man ir per-so-nas kods
Banka hesabım henüz yok.	Man vėl nav bankas konta.	man vel nav ban-kas kon-ta
Kontörlü olsun.	Labāk priekšapmaksas karti.	la-bak pryek-şap-mak-sas kar-ti
Düşünmek istiyorum.	Es padomāšu.	es pa-do-ma-şu
Yazılı verebilir misiniz?	Vai varat dot rakstiski?	vay va-rat dot raks-tis-ki

Sorun Çıkarsa

İnternet ya da hat çalışmadığında.

Türkçe	Letonca	Okunuşu
İnternet çalışmıyor.	Internets nedarbojas.	in-ter-nets ne-dar-bo-yas
Çok yavaş.	Ļoti lēns.	lyo-ti lens
Hattım kesildi.	Numurs ir bloķēts.	nu-murs ir blo-kyets
Fatura yanlış.	Rēķins ir nepareizs.	re-kyins ir ne-pa-reyzs
Aboneliğimi iptal etmek istiyorum.	Vēlos izbeigt līgumu.	ve-los iz-beygt li-gu-mu
Teknisyen gelebilir mi?	Vai var atbraukt tehniķis?	vay var at-braukt teh-ni-kyis

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Labdien, kā varu palīdzēt? İyi günler, buyurun.
Siz	Vēlos nopirkt SIM karti. Es nesen ierados. SIM kart almak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Vai ir personas kods? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Jā, ir, bet nav bankas konta. Evet, var ama banka hesabım yok.
Görevli	Tad varat priekšapmaksas karti. O zaman kontörlü alabilirsiniz.
Siz	Cik maksā mēnesī? Aylık ne kadar?
Görevli	Desmit eiro, ar 20 gigabaitiem. On euro, 20 GB dahil.
Siz	Cik maksā zvans uz Turciju? Türkiye'yi aramak ne kadar?
Görevli	Trīsdesmit centi minūtē. Dakikası otuz sent.
Siz	Labi, ņemšu. Tamam, bunu alıyorum.
Siz	Liels paldies. Teşekkür ederim.

Letonya'da Bilmeniz Gerekenler

Kontörlü ile başlayın: banka hesabınız yokken abonelik almak zordur. Kontörlü kart kimlikle hemen alınır ve sizi bağlamaz.

Taahhüt süresi: abonelikler genellikle 12-24 ay bağlar ve erken iptal ceza doğurur.

Kayıt zorunlu: SIM kart kimlikle kayıt edilir. Başkasının adına kayıtlı hat kullanmayın.

Ucuz mobil veri: Letonya'da mobil internet uygundur; ev interneti almadan önce mobil paketin yeterli olup olmadığını değerlendirin.